

## Palau National Code (PNC)

Republic of Palau consolidated legislation: Title 14, Civil Proceedings

### Палау

#### Национальный кодекс: титул 14 (гражданская процедура)

##### § 2207. Конфликт законов.

Любой другой закон, постановление или правило, противоречащий положениям настоящей главы, должен быть признан недействительным в части противоречащей настоящей главе.

### Глава 43

#### Иностранные доказательства

##### § 4301. Определения.

В этой главе, пока содержание не требует иного:

(а) «уполномоченный сотрудник» означает:

(1) Генеральный прокурор Республики Палау;

(2) Лицо, назначенное Генеральным прокурором в качестве уполномоченного должностного лица для целей настоящей главы;

(б) «иностранное право» означает писанный закон, действующий в иностранном государстве;

(с) «иностранные материалы» означает:

(1) показания человека, которые:

(А) были получены в результате запроса, соответствующего разделу 1311 Закона о взаимной помощи по уголовным делам 2001 года (глава 13 раздела 18 Национального кодекса Палау); и

(В) соответствуют требованиям раздела 4304 этой главы

(2) любое вещественное доказательство, приложенное к показаниям;

(3) любая из частей такого показания или вещественного доказательства;

(д) «иностранное государство» означает:

(1) любая страна, кроме Республики Палау; и

(2) каждая составная часть такого Штата или страны, включая территории, протекторат или политические подразделения, которая обладает своими собственными законами, касающимися доказательств; и

(е) «смежное гражданское разбирательство» в отношении уголовного процесса означает любое гражданское производство, возникшее из того же предмета, из которого возникло уголовное производство.

##### § 4302. Применение.

Эта глава относится к:

(а) разбирательствам в Верховном суде, в:

- (1) уголовном производстве по национальному законодательству Республики Палау; или
- (2) смежном с ним гражданском производстве;
- (b) показаниям, полученным в результате запроса, сделанного Генеральным прокурором или от его имени в иностранное государство, о даче показаний в соответствии с Законом о взаимной помощи по уголовным делам 2001 года (глава 13 раздела 18 Национального кодекса Палау); и
- (c) любому вещественному доказательству, приложенному к этим показаниям.

#### **§ 4303. Требования к приемлемости показаний.**

Чтобы быть принятыми в качестве доказательств в соответствии с этой главой, показания должны быть даны перед судом:

- (a) под присягой или торжественным заявлением; или
- (b) под таким предостережением или предупреждением, которое будет принято судами в соответствующем иностранном государстве, для целей дачи показаний в ходе разбирательства в этих судах.

#### **§ 4304. Форма показаний.**

(a) Показания могут быть записаны:

- (1) в письменной форме;
- (2) на аудиокассете;
- (3) на видеокассете; или
- (4) любыми другими электронными или механическими средствами.

(b) Письменная форма не обязана:

- (1) быть в форме аффидевита; или
- (2) являться протоколом судебного разбирательства в иностранном суде.

(c) Показания должны быть заверены или сопровождаться свидетельством о том, что:

- (1) это точная запись предоставленных доказательств; и
- (2) они были взяты в соответствии с порядком, указанным в разделе 4303.

(d) Свидетельство должно:

- (1) быть подписанным или заверенным судьей, мировым судьей или судебным должностным лицом иностранного государства, которому был направлен запрос; и
- (2) иметь официальную или государственную печать:
  - (A) иностранного государства; или
  - (B) органа иностранного государства, отвечающего за вопросы, связанные с правосудием; секретаря или государственного министра, департамента или министерства правительства или должностного лица правительства.

#### **§ 4305. Использование иностранных материалов в качестве доказательств.**

(a) В соответствии с подразделом (b), иностранные материалы могут быть использованы в качестве доказательства в процессе, к которому применяется данная глава.

(b) Иностранные материалы будут исключены из доказательств, если:

- (1) в ходе судебного разбирательства суд приходит к выводу о том, что лицо, представившее соответствующие показания, находится в Республике Палау и может давать показания на слушаниях;

(2) доказательства не были бы допустимыми, если бы они были даны лицом, дающим показания на слушаниях в Республике Палау;

(3) суду представляется, что интересы правосудия не будут удовлетворены путем принятия доказательств; или

(4) доказательства будут исключены в соответствии с Конституцией Республики Палау либо любым другим законом, применимым в Республике.

(c) Иностранные материалы, представленные в соответствии с настоящей главой, не исключаются из доказательств на том основании, что такие материалы являются показаниями с чужих слов в соответствии с правилами доказывания, действующими в Республике Палау, если суд удовлетворен достоверностью и подлинностью этих материалов.

(d) При принятии решения в соответствии с подразделом (b) (3) суд принимает во внимание:

(1) степень, в которой иностранные материалы предоставляют доказательства, которые иначе были бы недоступны;

(2) доказательную силу иностранного материала в отношении любого вопроса, который, вероятно, будет определен в ходе разбирательства;

(3) степень, в которой заявления, содержащиеся в иностранном материале, подлежали в момент их представления оспариванию путем перекрестного допроса лиц, их давших;

(4) приведет ли исключение иностранного материала к неоправданным расходам или задержке;

(5) может ли исключение иностранного материала несправедливо нанести ущерб:

(A) любой стороне в уголовном процессе; или

(B) любой стороне в смежном гражданском процессе; и

(6) надежность иностранного материала.

#### **§ 4306. Доказательство предоставления документов за границу.**

Предоставление документов в иностранном государстве может быть подтверждено письменными показаниями лица, которое их предоставило.

#### **§ 4307. Свидетельство об иностранном материале.**

(a) Уполномоченный сотрудник может подтвердить, что указанные иностранные материалы были получены в результате запроса, направленного в иностранное государство Министерством юстиции Республики Палау или от его имени.

(b) Должна применяться опровержимая презумпция, согласно которой иностранные материалы, указанные в свидетельстве, считаются полученными в результате этого запроса.